

El Dentista

Esta semana hablamos del dentista y no es el favorito de la mayoría de la gente.

This week we are talking about the dentist, not most people's favourite.

Hacemos una cita para revisar los dientes, para resolver dolor de dientes o encías, o para pedir implantas y coronas.

We make an appointment to check our teeth, to sort out pain of teeth or gums or to ask for implants or crowns.

Hacen radiografía para ver el problema y te preguntan:

They do x rays to see the problem and they ask you:

¿Tiene alguna duda específica? — *Do you have any specific concerns?*

¿Cuántas veces se cepilla los dientes? — *How often do you brush your teeth?*

¿Le sangran las encías? — *Do your gums bleed?* *Relájese. — Relax.*

¿Usa hilo dental cada día? — *Do you use dental floss dailoy?* *Haga así. — Do this.*

¿Es alérgico/alérgica a algún medicamento? — *Are you allergic to any medicines?*

¿Tiene sensibilidad cuando come cosas frías o calientes? — *Do you have any sensitivity to cold or hot things?* *Este diente me duele – this tooth hurts*

¿Le duele esto? — *Does this hurt?* *Por favor abra la boca - Please open your mouth*

Por favor cierre la boca - *Please close your mouth* *Di "AHH" - Say "AHH"*

Por favor mantenga la boca abierta - *Please keep your mouth open*

Por favor mantenga la boca cerrada - *Please keep your mouth closed*

Tal vez digan:

Perhaps they say:

Hay que sacar este diente.

We need to take out this tooth.

Necesita un empaste.

You need a filling.

¿Quiere un puente o implantas?

Do you want a bridge or implants?

Los Intermedios y Avanzados pueden hacer el papel de dentista o cliente.

Prepáralo si es necesario. Los Intermedios pueden leer el dialogo si quieren.

Dentist Jokes

Más chistes malos

“¿Cuándo estudias odontología eres un estudiante?”	‘When you study dentistry, are you a student/studier of teeth?’
“Era un paciente que tenía tanta saliva que en vez de hacerle un puente, el dentista le hizo una presa.”	‘It was a patient who had so much saliva that instead of making him a bridge, the dentist made him a dam.’
“El dentista le dice a su paciente: -Tiene usted la caries más grande que he visto nunca -Tiene usted la caries más grande que he visto nunca Y el paciente le replica algo molesto: - No hace falta que lo repita, que ya lo he oído - No estoy repitiendo- le responde la dentista- es el eco.”	‘The dentist says to his patient: -You have the biggest cavity I've ever seen. -You have the biggest cavity I've ever seen. And the patient replies somewhat annoyed: - You don't need to repeat it, I've already heard it. - I'm not repeating it - the dentist replies - it's the echo’.
“Doctor tengo los dientes de color amarillo, ¿qué puedo usar? - Lo mejor es que uses una corbata marrón.”	‘Doctor, my teeth are yellow, what can I use? - It's best to use a brown tie.’

“De paciente a dentista: ¿Doctor voy a perder una muela? Dentista: Mira, yo te la voy a dar en una bolsita, si la pierdes es problema tuyo.”	From patient to dentist: ‘Doctor, am I going to lose a tooth? Dentist: Look, I'll give it to you in a bag, if you lose it, it's your problem.
---	--

Dialog 1: Concertar una cita con el dentista

Making a dental appointment

Cliente: Hola, ¿pueden aceptarme como nuevo cliente?	Hello, can you accept me as a new client?
Recepcionista: Sí señor/señora, gracias por ponerse en contacto con nosotros. Para una primera cita preferimos hacer una evaluación completa de sus dientes y crear un plan dental para usted. ¿Necesita tratamiento urgente?	Yes sir/madam, thank you for contacting us. For a first appointment we prefer to make a full assessment of your teeth and create dental plan for you. Do you need urgent treatment?
Cliente: Nada urgente. Me gustaría una evaluación y un plan dental, por favor. ¿Este servicio es gratuito?	Nothing urgent. I would like an assessment and dental plan please. Do you provide that service free?
Recepcionista: Sí, la evaluación inicial es gratuita. ¿Está disponible el jueves a las tres y cuarto?	Yes an initial assessment is free. Are you available on Thursday at three fifteen?
Cliente: Lo siento, no, pero el viernes por la tarde sería perfecto.	Sorry no, but Friday afternoon would be perfect.
Recepcionista: Claro, ¿el viernes por la tarde a las cuatro y media?	Certainly, Friday afternoon at four thirty?
Cliente: Sí, por favor. Mi nombre es...	Yes please. My name is ...
Recepcionista: Vale, ¿y su número de teléfono?	OK, and you phone number?
Cliente: Mi número de teléfono es...	My phone number is ...
Recepcionista: ¿Tiene WhatsApp?	Do you have WhatsApp?
Cliente: Sí.	Yes.
Recepcionista: Genial, nos vemos el viernes, le enviaremos un mensaje el día anterior para recordárselo. Por favor, traiga su documento de identidad y la lista de medicamentos y alergias con usted.	Great, see you Friday, we will send you a message the day before to remind you. Please bring your identity card and list of medications and allergies with you.
Cliente: Vale, Gracias, adiós.	OK. Thanks, good-bye.

Dialogue 2:

Cliente: Hola, me llamo y tengo una cita a las cuatro y media.	Hello, my name is and I have an appointment at four thirty.
Recepcionista: Hola, encantado de conocerle. ¿Ha recibido un mensaje de WhatsApp?	Hello, I am pleased to meet you. Did you receive our WhatsApp message?
Cliente: Sí, y he traído conmigo toda la información solicitada. Aquí tiene mi tarjeta de identificación.	Yes, and I have brought with my all the information requested. Here's my identification card.
Recepcionista: Gracias, por favor tome asiento por ahí, los aseos están a la derecha y la máquina de	Thank you, please take a seat over there, the toilets are on the right and the drinks machine is

bebidas por allá.	over there.
Cliente: Gracias, Sr./Sra.	Thank you.
Dentista: Señor/Señora Bienvenido, acompáñeme. Me llamo María y hoy me ocuparé de usted.	Mr/Mrs , welcome, please come with me. My name is Maria and I will be looking after you today.
Cliente: Encantado/a.	Pleased to meet you.
Dentista: Por favor, coloque sus pertenencias aquí y tome un asiento. ¿Tiene sus datos médicos?	Please place your belongs here and take a seat. Do you have your medical details with you.
Cliente: Sí, tengo dos listas, aquí tiene.	Yes, I have two lists, here you are.
Dentista: Gracias, sólo necesito actualizar el ordenador.	Thank you, I just need to update the computer.
Cliente: Claro.	Ok.
Dentista: Ahora es el momento de su radiografía tridimensional de la boca. Por favor, pase por aquí y ponga su cara en la máscara. Debo cerrar la puerta. Hablaremos por el intercomunicador.	Now it is time for your three dimensional mouth x-ray. Please step in here and put your face in the mask. I must close the door. We will speak using the intercom.
Cliente: ¿Qué es esto? ¡Transportame, Scottie!	What is this, beam me up Scottie!
Dentista: Ponga su barbilla en la máscara y quédese muy quieto. La máquina girará a su alrededor.	Place you chin in the mask and stay very still. The machine will rotate around you.
Cliente: Mmmmm.	Mmmmm.
Dentista: Genial, todo listo, ya puede salir.	Great all done, you can come out now.
Cliente: Eso fue rápido.	That was quick.

Dialogue 3:

Dentista: Aquí está su escáner, ésta es su copia y si lo desea puede verla en la gran pantalla de TV. Aquí está la lista de tratamientos propuestos.	Here is you scan, this is your copy and if you wish you can look on the large screen TV. Here is you proposed list of treatments.
Cliente: Ay, Dios mio, eso es mucho.	Oh dear, that's a lot.
Dentista: Sí, podemos tener en cuenta su disponibilidad y presupuesto. Por ejemplo, podemos hacer unos empastes pronto y otras obras a unos meses. Estos precios son fijos durante un año.	Yes we can take into account your availability and budget. For example we can do a few fillings soon, and other work done after a few months, These prices are fixed for a year.
Cliente: Vale	Ok.
Dentista: Limpieza dental con control de flujo de aire Biofilm. Limpieza profunda con láser. Dientes veinticuatro y cinco, extracción, implante de titanio, injerto óseo seguido de coronas de circonio. Dientes doce, veintiuno, veintidós y cuarenta y seis, doble empaste blanco. Dientes veintiséis y cuarenta y cinco, tratamiento del conducto radicular, corona provisional acrílica y, a continuación, corona de circonio.	Teeth clean with Biofilm air flow control. Deep clean with Laser. Tooth twenty four and five, extraction, Titanium implant, bone graft followed by Zirconium crowns. Tooth twelve, twenty one, twenty two and fourty six double white filling. Tooth twenty six and forty five, root canal treatment, acrylic provision crown, then Zirconium crown.
Cliente: Necesito pensarlo.	I need to think about this.

Dentista: Podríamos realizar la limpieza ahora si lo desea. También veo en sus imágenes tridimensionales que algunos de sus nervios están muy cerca de los dientes y puedo asegurarle que evitará cualquier dolor. Disponemos de la última tecnología.	We could perform the clean now if you wish. I also see from you three dimensional images that some of your nerves are very near the teeth and I can assure that will avoid any pain. We have the latest technology.
Cliente: Pediré cita en recepción para los tratamientos a la salida. Gracias por esto.	I will make an appointment with reception for treatments on my way out. Thank you for this.
Dentista: Si lo desea podemos asegurarnos de tener disponible personal que hable su idioma preferido la próxima vez.	If you wish we can ensure we have staff speak your preferred language next time.
Cliente: Gracias, adiós.	Thanks, good bye.

UNDERSTANDING GRAMMAR PART 4 MORE SUBJECTS AND OBJECTS

The SUBJECT of a sentence is the person or thing doing the action. Juan compra el pan.

Juan is the subject. We could say He buys it.

The OBJECT is the thing or person the action is done to. As above that would be the bread, el pan.

The DIRECT OBJECT is the thing receiving the action, for example, the bread, el pan. I see María- Veo a María. Now the direct object is "María".

The INDIRECT OBJECT is affected indirectly- Juan da el pan a María. The bread is the direct object and María is the indirect object.

Te doy un regalo, (I give to you a present)

PRONOUNS are short words for nouns like, him, her or it. When you use the pronouns it gets interesting.

Juan lo da a María (John gives it to Maria). Lo is understood as the bread. If he gives the cup- Juan da la taza a María. Now its Juan la da a María. So we use lo or la for the direct object pronoun, depending on the gender. We can also use me, te, nos, os, los and las. For example: te invito a la fiesta (I invite you to the party). Nos ven en la plaza (they see us in the square), los compramos (we buy them).

To denote the indirect object pronoun we also use me, te, nos and os but instead of la and lo we use le. Juan le da el pan (John gives the bread to him/her). Juan le da la taza (John gives the cup to him/her).

BUT he gave it to her, we cannot say lelo or lela. We change the le to se so we say se lo da or se la da. For example: Juan se lo da el pan (John gives it to him/her).

Me lo das; te lo doy; se lo damos.-

TEST YOURSELF

I am giving Mary the bread. Which is the direct object and which the indirect?

I give her it. What do you use to replace Mary and what for the bread?

I saw John at the beach. Is John a direct or indirect object?

I know you. Direct or indirect? What pronouns do I use?

I'm giving the children a bath. Which is the direct object and which the indirect?

La and Lo – direct or indirect objects?